

170 408

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No. **550003964301**
Date **14.11.2017**

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
UJ

3) Delivery note no

2) Receiver note

3367058

4) Dispatchdate
16.08.2019

Creationday
13.08.2019

14) Our Order-No.
24190269

15) additional data customer
17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier
21) Packing type
11 PAL

22) Dispatch sign
1.210,0 net 21,1 gross

23) Total weight kg

Destination

26) Receipt-/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Parnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; AUCU-2-9.6	704				

See page 86

Rotation Receiver notes	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Date Name bzw Nr					



1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft; cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 11743250		TRANSPORT ORDER			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 16.08.2019 7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		15) Sendernote for the shipping carrier:		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3367058 HH3250	11	Pallets	0	Next page	1	110	1210,0
	488	Empt. customer or name		0260001050V03UJ AE			
	488	Blister-Forming Part		2510261630			
	61	Plastic Container					
	61	Pallet					
		Pallet Cover					
				Freight duty weight: 6680,0			
25) Sum		61	26) Volume in cdm		Sum	27) 610	28) 6680,0
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643			
				38) Means of transport no			
				39) Lorry reg.			
				40) Dispatch type truck collect load			
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature.			
Date		Time		Signature		44) The transport contains	
						Euro-flat-pal.(FP)	
						Euro-flat-pal.(FP)	
						Euro-Grate-pal.(GP)	
						Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11743250

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft,
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 16.08.2019 7) Relations-no.

5) Loading point

8) Transportnumber 11743250

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.

15) Sendemote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3367058 HH3250	11	Pallets	0	Next page 1 0260001050V03UJ AE 2510261630	110	1210,0
	488	Empt.customer or name		empties RB		
	488	Blister-Forming Part		6000439355		
	61	Plastic Container		6000439356		
	61	Pallet		6000439358		
	61	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 6680,0						

25) Sum

61 26) Volume in cdm

Sum

27)

610

28)

6680,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 5500039643

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type truck collect, load
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date

Time

Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law atranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S11743250

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11743250

16.08.2019

01:05

Page 7

Supplier -plant: -No: 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829
Magna PT S.p.A.

Unloading pt: Storage : Usage place : truck collect.
Shippingtype: Carrier : Schweitzer GmbH
-Number: Schweitzer
Tran.-weight gr: 6680

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-NO.
-Date	Partnumber supplier	Quantity		Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		-Number supplier	Consignation

VP:	16 - EW	X		6000439355	
VP:	8 - EW	X		6000439355	
VP:	80 - EW	X		6000439356	
VP:	10 - EW	X		6000439359	

Batch: BO

Dangerous:

03367058	2510261630	91024089	704	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301
16.08.19	0260.001.050-V03UJ						
001	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	3 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	2 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	2 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	1 - EW	X		0	6000439358	
	VP:	8 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	16 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	1 - EW	X		8	6000439355	
	VP:	23 - EW	X		8	6000439355	

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11743250

16.08.2019 01:Q5

Page 8

14249

Supplier -plant: -No: 0091024089

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829

Unloading pt: Storage :

Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Usage place : truck collect.
Shippingtype: Schweitzer GmbH
Carrier : Schweitzer
-Number: 6680
Tran.-weight gr: 6680

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Quantity		Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		-Number supplier	Consignation

VP:	7 - EW		X	6000439355	
VP:	8 - EW		X	6000439355	
VP:	1 - EW		X	6000439355	
VP:	15 - EW		X	6000439355	
VP:	1 - EW		X	6000439355	
VP:	8 - EW		X	6000439355	
VP:	88 - EW		X	6000439356	
VP:	11 - EW		X	6000439359	

Dangerous:

***** E N D *****

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

19007824

MA/ 2019019670

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ...OTRANS ...751 Vép, Kassai u. 20.											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort : 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort : 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum : 2019.08.16		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Bejegyzett dokumentumok Annexed documents SAP-260051													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelen és száma Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		129		PAL		KFZ-Zubehö				13986			
CONSEGNA TI CODICE INDICATO DA		68 PAL DEL		PN 251		0261/00							
NICOLA Class		SZÁM Number		BETŰ Letter		KLASSE, ZIFER, BUCHSTABE		13986		0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.040708				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Péznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
				0									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x													
21 Átvétel helye, Ort Felvétel helye, Ort Auslieferungsort		Hatvan am on		2019.08.16.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am.		2019.08.16.					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers									
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		MZA297											
		WCY696											

68-0011
119

19007824

MA/ 2019019670

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseivel az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MOTRANS S. PL-9751 Vép, Kassai u. 29.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort : 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.08.16		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Belegfügle Dokumente SAP-260051		5 Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	
6 Jel és száma Marks and Nos Kennzeichen und Nummer 7		8 Darabszám Number of packages Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 129 PAL	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 13986	
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 13986		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezéssel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:040708		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückzahlung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		21 Készült a fuvarozó által Established in Hatvan am 2019.08.16.	
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Robert Bosch Elektronika KFT.		24 Az áru átvétele: dátum Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.08.16.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug MZA297 WCY696		23 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rögzítést a feladó által kiadott felelősségére